

臺北市萬華區老松國民小學
114 學年度第一學期校內多語文學藝競賽(四年級)

硬筆書法

1. 題目當場公佈，總字數為 50 個字。
2. 使用藍(黑)原子筆書寫，不得塗改。

寫字

1. 題目當場公佈，總字數為 50 個字。
2. 自備筆、墨、硯，以傳統毛筆書寫，用紙由學校供應。

字音字形

1. 題目當場公佈。
2. 一律用藍色或黑色原子筆或鋼筆書寫，不得擦拭塗寫。

作文

1. 題目當場公佈。
2. 一律用藍色或黑色原子筆或鋼筆書寫，並詳加標點符號，可以使用字典、修正帶(液)。

國語朗讀

1. 比賽當天公告題目。
2. 各競賽員一律於登臺**8分鐘前抽題**，領到篇目後，應即進入預備席就座，靜候呼號，不得與其他人員交談。
3. 競賽員抽到篇目後，除字典、辭典及一字多音審定本外，不得參閱其他書籍。
4. 競賽員可在篇目上加註標點符號。

國語演說

1. 比賽題目：

當我遇到困難的時候

2. 競賽員於登臺前**30分鐘前抽題**，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺灣台語朗讀

1. 比賽題目：

(1) 冬瓜糖霜

(2) 鳥仔卵是真的

2. 各競賽員於登臺前「8分鐘」親自就上述題目自行抽題。

● 「朗讀稿」請見附件1。

● 「聲音檔」存放於學校校網之學生活動區中。

臺灣台語情境式演說

1. 比賽題目：

中秋節

2. 競賽員於登臺前**30分鐘前抽題**，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺灣客語朗讀

1. 比賽題目：「水瓶仔」

2. 客家語朗讀題目皆為「四縣腔」。

3. 「朗讀稿」請見附件2。

4. 「聲音檔」存放於學校校網之學生活動區中。

臺灣客語情境式演說

1. 比賽題目：

父親節

2. 進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

英語朗讀

5. 教務處請出題老師提供。
6. 每人限 3 分鐘，鈴聲響起即要下臺。

臺北市萬華區老松國民小學

114 學年度第一學期校內多語文學藝競賽(五年級)

硬筆書法

1. 題目當場公佈，總字數為 50 個字。
2. 使用藍(黑)原子筆書寫，不得塗改。

寫字

1. 題目當場公佈。
1. 2. 自備筆、墨、硯，以傳統毛筆書寫，用紙由學校供應。
2. 題目當場公佈。
1. 一律用藍色或黑色原子筆或鋼筆書寫，不得擦拭塗寫。

字音字形

2. 題目當場公佈。
3. 一律用藍色或黑色原子筆或鋼筆書寫，並詳加標點符號，可以使用字典、修正帶(液)。

作文

臺灣台語朗讀

1. 比賽題目：
 - (1) 冬瓜糖霜
 - (2) 鳥仔卵是真的
 - (3) 阿媽牌的安親班
2. 各競賽員於登臺前「8分鐘」親自就上述題目自行抽題。
 - 「朗讀稿」請見附件3。
 - 「聲音檔」存放於學校校網之學生活動區中。

臺灣台語情境式演說

1. 比賽題目：
 - (1) 校園安全
 - (2) 热天
2. 競賽員於登臺前30分鐘前抽題，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

臺灣客語朗讀

1. 比賽題目：「水瓶仔」
2. 客家語朗讀題目皆為「四縣腔」。
 - 「朗讀稿」請見附件4。
 - 「聲音檔」存放於學校校網之學生活動區中。

臺灣客語情境式演說

3. 比賽題目：
 - (1) 父親節
 - (2) 食物食落肚 康健愛照顧
4. 競賽員於登臺前30分鐘前抽題，抽題後必須進入預備席就座，靜候呼號，在準備時間內，可參閱資料，但不得與其他人員交談。

附件1 四年級臺灣台語朗讀稿

114學年度臺北市萬華區老松國民小學校內多語文學藝競賽 臺灣台語朗讀文章(四年級組)

01 冬瓜糖霜

郭乃文

「囡仔兄，我欲買一包五斤的檳榔，欲細粒的喔！」
「叔仔，阮遮千焦有賣冰糖，無檳榔啦！」著啦！著啦！
你都知影叔仔講話落風落風，閤愛恰我滾要笑！」

阮阿公是做冬瓜糖霜的，顧店頭是我的日常。平常時仔大人若佇後壁無閒咧做工課，阮就愛佇頭前門影一下。寢開始我真閒思，人客若來，我總是一句話嘛講袂出來。不而過一改、兩改了後，我發現做生理，和人接接無遐困難。上基本的就是共人客欲掙的物件攢好勢，繼落來就愛有喙水和人盤擋講好話。久來我算數的速度愈來愈緊，和人應對的態度也愈來愈大方！

講著阮阿公，厝邊隔壁母是叫伊「冰糖的」，就是「冬瓜的」逐工天才拍陪仔光，伊和阿媽就會開始準備敲冰糖，這項工課我上恰意。冰糖是用糖落去激的，一粒一粒的冰糖就親像是我真愛食的 phú-lin 過古錐。繼落來就愛用人工共冰糖敲予細粒細粒，這也是阿公的堅持。

阿公講用機器雖罔誠利便，速度嘛較緊，毋過冰糖面就會霧霧無婧閤袂金滑。用手敲冰糖雖然會較添，毋過冰糖較光面嘛較有溫度。阿公講的實在是有道理，毋過阮囡仔人哪會認真聽。逐擺我擺共敲冰糖當做咧比賽，看我和

阿公啥人敲較緊、敲較濟，閤順繼趁阿公、阿媽無注意的時，偷偷仔共冰糖塞入去喙空，享受這甜粉粉的好滋味。

但是莫看我顧要、顧食，其實我嘛有學著誠濟冰糖的智識。阿公定講冰糖愛曝予焦，貯仔袋仔才袂溼溼，烘爐閤較厲害也比袂過日頭遐燒熱。就是按呢，阿公才會逐工共冰糖搬去外口曝。雖罔誠忝頭閤加一擺工，不而過只要會使共品質顧予好，阿公總是歡喜做、甘願受。逐擺我擺笑阿公慧大呆，趁錢趁甲遮辛苦，阿公擺講我是囡仔人講囡仔話，以後大漢你就知。

日子一工一工過，冰糖市場愈來愈競爭，雖罔生理歹做，不而過阿舅承起來做猶是用阿公的精神，咧扞冬瓜糖霜的生理。阿公的冬瓜糖霜有甜粉粉的好滋味，伊更加予我學著誠濟人生的智慧。

02 鳥仔卵是真的

張寶明

頂禮拜日阮去踅夜市，一下到夜市仔就看著烘鳥仔卵的擔仔，我歡喜甲，隨共阿母討欲買。毋過阿媽煞喝講：「彼毋通食！彼鳥仔卵是假的。」阿母共擔仔相一下，隨解說講彼鳥仔卵是真的，彼卵殼頂懸花花，頭家會一粒一粒敲落去烘。「阿母，你看！毋信，你問頭家。」阿母有淡薄仔激動，手指頭仔比對擔仔遐去。

頭家真好禮共阿媽解說甲真清楚，講個彼鳥仔卵是真的，名號做鵪鶉仔卵，是去共大盤商割來的。「阿桑，來，這兩粒卵予你共敲落去烘盤烘看覓。」頭家真勢做生理，用實際體驗的方法共人說服。阿媽一下歡喜到地，一人買一攤予阮食。伊是歡喜買，阮是食甲誠歡喜。

阿媽那食烘鳥仔卵閣那講，講彼火鍋店的鳥仔卵是假的，無，是按怎攏平大粒？卵仁閣攏佇中央？阮阿媽真正問題足濟的，伊有咧斟酌，才會遐愛問東問西。阿母這聲擋袂牢矣，緊共手機仔提予我，叫我問「牛姑」大神，拍「火鍋、鳥仔卵」這幾字去共問，查來予阿媽看。真正有影，市面所有的鳥仔卵攏是鵪鶉仔場專門生卵的鵪鶉仔生的。阿媽影片看了講：「人猶是愛食一歲，學一歲，才袂像我按呢做鼓井水雞。」阮攏呵咾阿媽有接受新智識的腹腸。

阿爸看著阮按呢一句來閣一句去，伊嘛毋認輸，隨接咧講伊俗鵪鶉仔卵的故事。伊講看著鳥仔卵的殼就知影是鵪鶉仔卵，因為阿爸細漢定定俗同學去溪埔揣管芒草部裡的鵪鶉仔卵，講若看會著鵪鶉仔，就揣會著岫，有岫通常就揣有卵，一岫欲倚十粒卵，個若揣著卵就會隨敲來生食。我聽一下驚一跳，我大聲講：「啥？生食！阿爸恁哪會遮無衛生！」阿爸有伊的理由，隨解說講：「阮彼个時代，較無衛生觀念，食食欠缺，有會食得的物件當然先窒入喙啊！」阿爸講每一个時代攏無全，袂使啥物攏欲提來比較。

想袂到，一个鳥仔卵的真俗假，會當予阮知影遮爾仔濟的故事俗道理。

附件 2 四年級臺灣客語朗讀稿

114 學年度臺北市萬華區老松國民小學校內多語文學藝競賽 客語朗讀文章(四年級組)

【水板仔】李文煥原作

朋友對臺南帶來當有名个「麻豆碗板」，食个時節愛淋合好个甜辣醬，咬落去逐口都有肉末仔同鹹卵黃，食起來異有在地風味。母過，佢心肚个最愛，還係個客家個傳統美食——水板仔。該單純又虬个口感，分佢發夢都會尋味。該係佢童年个味緒，也係家鄉个味緒，碗肚承等个毋單淨係水板仔，還係時光个影跡。

風定定仔吹過熟事个巷仔，水板仔微微个香氣，就像時光个送信人，輕輕仔搊醒牽覺个回憶。三十零年前，苗栗市个朝晨總會分一聲聲「水板仔哦！水板仔哦！」个聲喊醒。該係賣水板仔个阿姨嬌嬌个聲音，佢逐日會戴等笠嫃蒙等面帕，接等兩籮滌滌个水板仔，行過莊頭巷尾滿哪仔去賣。佢單淨賣兩種口味个水板仔，一種係鹹个白水板仔，面頂鋪等切幼幼个快菜、蘿蔔乾同豆腐乾。另外一種係甜个水板仔，該係擺赤砂糖去做个，面頂麼个就無放，母過該甜甜个味緒，顛倒係佢盡好食个口味。

其實，水板仔毋管係鹹个抑係甜个，一旦都係佢盡好个米食。做麼个佢會對水板仔恁合意呢？可能係胎教造成个，識聽阿姆講佢大肚屎擺佢个時節，發子到當嚴重，食麼个就翻麼个，翻

到連黃膽水都殼出來。阿爸為著阿姆病子食毋落，一日一日瘦肉下去，愁慮到踩踩踏踏，毋知愛仰結煞正好。好得有一日，水板仔阿姨堵好孩擔經過喊：「水板仔哦！好食个水板仔哦！」阿爸心想：「甘願過錯，毋願錯過。水板仔雖然無麼个，但係有食總比無食好。」煞煞就去買咧兩碗水板仔，堵造化看阿姆食得落無？

麼个山珍海味都食毋落个阿姆，竟然看著水板仔就口涎水落落跌，兩下半就佛到淨淨，全全無發子個現象。該日開始，阿姆就逐日等等水板仔阿姨，接來正蒸好箇箇个水板仔，一直食到摟佢降出來為止，故所頭擺佢還分人笑係「水板仔子」。

水板仔，毋單淨係一種食物，佢還係一段情感個載體。見擺佢食一口水板仔，就像係穿越時空，轉到該無愁慮個年代，轉到該阿姨個擔肩，轉到該溫情個屋下。在這個緊板個生活裡肚，水板仔係佢心靈個安慰，係佢記憶中永遠個甜。

附件3 五年級臺灣台語朗讀稿

114 學年度臺北市萬華區老松國民小學校內多語文學藝競賽 臺灣台語朗讀文章(五年級組)

01 冬瓜糖霜

郭乃文

「囡仔兄，我欲買一包五斤的檳榔，欲細粒的喔！」
「叔仔，阮遮千焦有賣冰糖，無檳榔啦！」著啦！著啦！
你都知影叔仔講話落風落風，閤愛恰我滾要笑！」

阮阿公是做冬瓜糖霜的，顧店頭是我的日常。平常時仔大人若佇後壁無閒咧做工課，阮就愛佇頭前門影一下。寢開始我真閒思，人客若來，我總是一句話嘛講袂出來。不而過一改、兩改了後，我發現做生理，和人接接無遐困難。上基本的就是共人客欲掙的物件攢好勢，繼落來就愛有喙水和人盤擋講好話。久來我算數的速度愈來愈緊，和人應對的態度也愈來愈大方！

講著阮阿公，厝邊隔壁母是叫伊「冰糖的」，就是「冬瓜的」逐工天才拍陪仔光，伊和阿媽就會開始準備敲冰糖，這項工課我上恰意。冰糖是用糖落去激的，一粒一粒的冰糖就親像是我真愛食的 phú-lin 過古錐。繼落來就愛用人工共冰糖敲予細粒細粒，這也是阿公的堅持。

阿公講用機器雖罔誠利便，速度嘛較緊，毋過冰糖面就會霧霧無婧閤袂金滑。用手敲冰糖雖然會較添，毋過冰糖較光面嘛較有溫度。阿公講的實在是有道理，毋過阮囡仔人哪會認真聽。逐擺我擺共敲冰糖當做咧比賽，看我和

阿公啥人敲較緊、敲較濟，閤順繼趁阿公、阿媽無注意的時，偷偷仔共冰糖塞入去喙空，享受這甜粉粉的好滋味。

但是莫看我顧要、顧食，其實我嘛有學著誠濟冰糖的智識。阿公定講冰糖愛曝予焦，貯仔袋仔才袂溼溼，烘爐閤較厲害也比袂過日頭遐燒熱。就是按呢，阿公才會逐工共冰糖搬去外口曝。雖罔誠忝頭閤加一擺工，不而過只要會使共品質顧予好，阿公總是歡喜做、甘願受。逐擺我擺笑阿公慧大呆，趁錢趁甲遮辛苦，阿公擺講我是囡仔人講囡仔話，以後大漢你就知。

日子一工一工過，冰糖市場愈來愈競爭，雖罔生理歹做，不而過阿舅承起來做猶是用阿公的精神，咧扞冬瓜糖霜的生理。阿公的冬瓜糖霜有甜粉粉的好滋味，伊更加予我學著誠濟人生的智慧。

02 鳥仔卵是真的

張寶明

頂禮拜日阮去踅夜市，一下到夜市仔就看著烘鳥仔卵的擔仔，我歡喜甲，隨共阿母討欲買。毋過阿媽煞喝講：「彼母通食！彼鳥仔卵是假的。」阿母共擔仔相一下，隨解說講彼鳥仔卵是真的，彼卵殼頂懸花花，頭家會一粒一粒敲落去烘。「阿母，你看！母信，你問頭家。」阿母有淡薄仔激動，手指頭仔比對擔仔遐去。

頭家真好禮共阿媽解說甲真清楚，講個彼鳥仔卵是真的，名號做鵪鶉仔卵，是去共大盤商割來的。「阿桑，來，這兩粒卵予你共敲落去烘盤烘看覓。」頭家真勢做生理，用實際體驗的方法共人說服。阿媽一下歡喜到地，一人買一攤予阮食。伊是歡喜買，阮是食甲誠歡喜。

阿媽那食烘鳥仔卵閣那講，講彼火鍋店的鳥仔卵是假的，無，是按怎攏平大粒？卵仁閣攏佇中央？阮阿媽真正問題足濟的，伊有咧斟酌，才會遐愛問東問西。阿母這聲擋袂牢矣，緊共手機仔提予我，叫我問「牛姑」大神，拍「火鍋、鳥仔卵」這幾字去共問，查來予阿媽看。真正有影，市面所有的鳥仔卵攏是鵪鶉仔場專門生卵的鵪鶉仔生的。阿媽影片看了講：「人猶是愛食一歲，學一歲，才袂像我按呢做鼓井水雞。」阮攏呵咾阿媽有接受新智識的腹腸。

阿爸看著阮按呢一句來閣一句去，伊嘛毋認輸，隨接咧講伊俗鵪鶉仔卵的故事。伊講看著鳥仔卵的殼就知影是鵪鶉仔卵，因為阿爸細漢定定俗同學去溪埔揣管芒草部裡的鵪鶉仔卵，講若看會著鵪鶉仔，就揣會著岫，有岫通常就揣有卵，一岫欲倚十粒卵，個若揣著卵就會隨敲來生食。我聽一下驚一跳，我大聲講：「啥？生食！阿爸恁哪會遮無衛生！」阿爸有伊的理由，隨解說講：「阮彼个時代，較無衛生觀念，食食欠缺，有會食得的物件當然先窒入喙啊！」阿爸講每一個時代攏無全，袂使啥物攏欲提來比較。

想袂到，一个鳥仔卵的真俗假，會當予阮知影遮爾仔濟的故事俗道理。

03 阿媽牌的安親班

楊喆¹希

逐年開學，就會看著幼兒園的門跤口咧搬演父母和囡仔十八相送的畫面，煞予我想著往過阿母安排我去幼兒園讀冊……。

開學頭一工，阿母炃我去幼兒園報到，我那哭那張講：「人無愛去讀冊啦！」阿母無閒欲去上班，就共我擲佇遐，我吼甲強欲共厝蓋掀起來。老師看我講袂伸掉，煞著敲電話請厝裡的人來炃，繼落來的一月日全款咧搬哭調仔的戲齣。無論阿母按怎安搭猶是變無撫，阿母予我囉甲擋袂牢，就去拜託阿媽照顧我。為著欲拐我去阿媽遐，阿母共我講欲炃我去「阿媽牌的安親班」。

「阿媽牌的安親班？」我目瞇襯甲大大蕊閣淡薄仔愴疑。因為我母是阿媽炃大漢的，俗阿媽無蓋親。頭一工我心內小可膽膽，母敢入去阿媽個厝裡，坐佇門口埕的椅條等看阿母會翻頭轉來炃我袂？阿媽指伊的手錶仔講：「來！你看短針若行到五，恁阿母就會來炃你矣！」阿媽那弄那騙共我牽入去。伊掲一跤箱仔圓佇我面頭前講：「這內底有足濟迫使物俗尪仔冊，咱來做伙耍，好無？」

阿媽袂輸變奇術的師傅，連鞭提一大拖的迫使物予我要；無偌久閣對灶跤搾一碗芳貢貢的算仔骨煨鯪仔魚糜予

我食；過一睏仔閣陪我看古冊、教我畫圖。阿媽為著欲照顧我，真正是工夫盡展。

後來，去阿媽牌的安親班成做我上期待的代誌！阿媽母但會變要的、食的，閣會招阿公炃我坐免錢的公車去迫使。阮有去過和平島、八斗仔²、黃金博物館……，會當和阿公、阿媽四界行踏，真正足心適的。

一目瞇仔我就欲讀國小矣，阿媽講：「這馬你對阿媽的安親班畢業，後過愛定定轉來喔！」讀國中了後課業真無閒，我就罕得轉去，毋過阿媽教我的生活本領，予我佇外埠頭讀大學的時嘛感覺真有路用。

落尾阿媽破病需要人照顧，彼時塘著新冠疫情我佇咧厝裡線頂學習，較有閒去陪阿媽。我煮算仔骨煨鯪仔魚糜予伊食、陪伊開講，做一个予阿媽會呵咾的乖孫。到今，阿媽牌安親班的日子，猶是我囡仔時上數念的記持！

¹楊喆(Thiat)希²八斗仔(Peh-táu-á)

附件4 五年級臺灣客語朗讀稿

114學年度臺北市萬華區老松國民小學校內多語文競賽 臺灣客語朗讀文章(五年級組)

【水板仔】李文煥原作

朋友對臺南帶來當有名个「麻豆碗板」，食个時節愛淋合好个甜辣醬，咬落去逐口都有肉末仔同鹹卵黃，食起來具有在地風味。毋過，僅心肚个最愛，還係個客家個傳統美食——水板仔。該單純又虬个口感，分僅發夢都會尋味。該係僅童年个味緒，也係家鄉个味緒，碗肚承等个毋單淨係水板仔，還係時光个影跡。

風定定仔吹過熟事个巷仔，水板仔微微个香氣，就像時光个送信人，輕輕仔搊醒牽覺个回憶。三十零年前，苗栗市个朝晨總會分一聲聲「水板仔哦！水板仔哦！」个聲喊醒。該係賣水板仔个阿姨嬌嬌个聲音，佢逐日會戴等笠嫃蒙等面帕，孩等兩蘿滌滌个水板仔，行過莊頭巷尾滿哪仔去賣。佢單淨賣兩種口味个水板仔，一種係鹹个白水板仔，面頂鋪等切幼幼个快菜、蘿蔔乾同豆腐乾。另外一種係甜个水板仔，該係擺赤砂糖去做个，面頂麼个就無放，毋過該甜甜个味緒，顛倒係僅盡好食个口味。

其實，水板仔毋管係鹹个抑係甜个，一旦都係僅盡好个米食。做麼个僅會對水板仔恁合意呢？可能係胎教造成个，識聽阿姆講佢大肚屎環僅個時節，發子到當嚴重，食麼个就翻麼个，翻

到連黃膽水都設出來。阿爸為著阿姆病子食毋落，一日一日瘦肉下去，愁慮到踩踩踏踏，毋知愛仰結煞正好。好得有一日，水板仔阿姨堵好孩擔經過喊：「水板仔哦！好食个水板仔哦！」阿爸心想：「甘願過錯，毋願錯過。水板仔雖然無麼个，但係有食總比無食好。」煞煞就去買咧兩碗水板仔，堵造化看阿姆食得落無？

麼个山珍海味都食毋落个阿姆，竟然看著水板仔就口涎水落落跌，兩下半就咁到淨淨，全全無發子個現象。該日開始，阿姆就逐日等等水板仔阿姨，孩來正蒸好萋萋个水板仔，一直食到摟僅降出來為止，故所頭擺僅還分人笑係「水板仔子」。

水板仔，毋單淨係一種食物，佢還係一段情感個載體。見擺僅食一口水板仔，就像係穿越時空，轉到該無愁慮個年代，轉到該阿姨個擔肩，轉到該溫情個屋下。在這個緊板個生活裡肚，水板仔係僅心靈個安慰，係僅記憶中永遠個甜。

